

# 地利亞修女紀念學校(協和二中) Delia Memorial School (Hip Wo No.2 College)



迴響。2  
ECHO。2

☎ 2389 6299

🏠 223, Hip Wo Street, Kwun Tong

🏠 觀塘協和街223號

🌐 [www.deliahw2.edu.hk](http://www.deliahw2.edu.hk)

✉ [hw2@deliagroup.edu.hk](mailto:hw2@deliagroup.edu.hk)

# 新生感言

## New Students' Testimonials

回想當初入讀協和二中，確實有點害怕不能適應。幸而這裏的同學和老師都十分友善，令我很快便融入其中。而停止面授課堂期間，老師們不時致電給我，關心我的近況和確保我能跟上學習進度。我定當努力向上，以報師恩。

曾詩皓 3B

I am proud to say that I have had my many first moments in Hip Wo 2. Looking back, I was a shy and passive character who, at times, felt uneasy at expressing myself. I was used to being misunderstood, but the school has shown me that it need not be that. Teachers and classmates have set personal examples that one's worth comes in many ways and we all deserve to be heard. It brings no greater joy than having one's talents recognised. I am flattered by their confidence and opportunities on a greater stage in the limelight, for instance, case competitions.

Nishkarsh 4A

The school is a tower of strength for me to lean on. As a new arrival, naturally I had had doubts about adapting to the way of life in Hong Kong. However, my worries were soon cast aside upon joining the big family in Hip Wo 2. Teachers are to me second parents, and classmates siblings. They have shown me that, inside and outside classrooms, I am being treated as an equal. I am heavily indebted and grateful to them for making my time here worthwhile, which I could only hope it was twice as long.

Danish 4A

我享受在協和二中的時光。學校的活動多姿多彩及很有意義。在健康週活動中，我學會了各種水果的營養價值，認識了毒品禍害。而在班際遊戲比賽中，我代表2A班參加康樂棋項目，更取得了冠軍，為班爭光。我很開心能在這裏就讀。

鄭煒堯 2A



# Our Glorious Moment 光輝一刻



## Harmony Scholarship (2020-21) Awardee 融和獎學金(2020-21) 得獎者

VO HOANG LONG 武澤輝  
SU QIUHUANG 蘇秋煌

CHUNG KAI WA PETER 鍾佳華  
CHEN YUTONG 陳榆桐

ODITA ALEXIS MAE GALANZA  
YU HUICHUAN 余滙川

## Youth Arch Student Improvement Award (2019-20) Awardee 青苗學界進步獎 (2019-2020) 得獎者

SINGH BHULLAR NARINDER  
XIAO MING 肖銘  
YUEN SHUK YU 袁淑榆  
ASHRAF IQRA

KAUR DHILLON ARDEEN  
SHRESTHA SAMITA  
MOHAMMAD QASIM  
LEUNG HAU YEE 梁巧儀

SIRIPHAN EKAWEE  
CHAN CHUN HEI 陳俊偉  
CHEN JIBIN 陳計彬

## Sir Edward Youde Memorial Prizes for Senior Secondary School Students (2020-21) Awardee 尤德爵士紀念基金高中學生獎 (2020-21) 得獎者

OCAMPO ELYZA JHILL

LI JIALE 李家樂

## The 25th Hong Kong School Chinese & English Penmanship Competition Awardee (Senior Group) 第二十五屆全港中小學中英文硬筆書法比賽英文硬筆書法 優秀入圍獎(高級組)

SORIANO AYA JAMILA DIAZ

## Student of the year 2019 (South China Morning Post & The Hong Kong Jockey Club) Best Improvement 南華早報傑出學生獎 最佳進步獎

He Si Yi 何思怡

## 73rd Hong Kong Schools Music Festival Silver Award 第七十三屆香港學校音樂節 銀獎

LEE MAN YEE 李敏儀

## 2020 Ng Teng Fong Scholarship (Ng Teng Fong Charitable Foundation) Awardee 2020年黃廷方獎學金(黃廷方慈善基金) 得獎者

SU QIUHUANG 蘇秋煌

## A.S. Watson Group HK Student Sports Awards Awardee 屈臣氏集團香港學生運動員獎 得獎者

YUNG WAI CHAM 容偉湛

## Applied Learning Scholarship (2019-20) Awardee 高中應用學習獎學金(2019-20) 得獎者

OU ZUOLIANG 歐作梁

## Hong Kong Mathematical Games Open 2nd Runner-up 香港數學遊戲公開賽 高級組-三項全能獎-季軍

REN SIYU 任思宇

## Youth Arch Student Improvement Award Scholarship (2019-20) Awardee 青苗學界進步獎獎學金 (2019-20) 得獎者

SHRESTHA SAMITA

## Tian Ran Healthcare Limited Scholarship Awardee 天然養生有限公司優異學生獎勵計劃 得獎者

LING YING SUET 凌櫻雪

DAMAI NISHKARSH

## Campus Life under Pandemic - Co Video Competition Champion 疫情中的校園生活Co Video比賽 冠軍

LAM NOK HIM 林諾謙  
D'SOUZA SEAN DIAGO

SAEED ANS SHAHZAD  
SALINAS MARC NHELSON CASAO

KWONG WAI YIU 鄭煒堯



# STEM學生科學參與計劃



記者:4B 洪佩琳

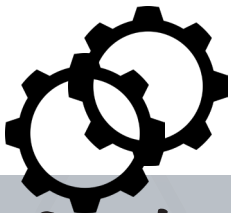
學生科學參與計劃開始於2021年1月，由香港中文大學生命科學學院的林漢明教授，黃永德教授，陳定峰教授擔任導師，地利亞修女紀念學校的四所分校共派了共10名中四及中五學生參與。

該計畫的目的是激發對科學感興趣的學生在科學研究方面前進，擴大他們在科學方面的知識，培養學生獨立動腦思考科學研究的能力，並為他們的生活和職業規劃提供指導。同時，在指導過程中，學生可以分享自己所學的科學知識，增強學生與他人溝通交流的能力和自信心。

學生心聲：

4B 洪佩琳

參與了該計畫後，讓我對科學有了更深入的瞭解，加深了我對科學的興趣，讓我有機會可以和更多同樣對科學有興趣的人交流，在交流時，不僅能獲得知識，還能提高我與人溝通交流的能力，增長自己的見識。



4B 鍾佳華

首先，我很榮幸可以參加到這個活動，我學到了許多學校裡或者書本上學不到的東西，我還學會了整理資料、學懂如何製作簡報及一些演講技巧。在製作專題的過程中，我更發現了一些意想不到的化學知識。在活動裡面，我們一起交流一起進步，我們所有人都有機會表達自己的想法，以及提出問題，教授都會一一為你解答。而我認為這次活動最大的得著是我的英文水平得以提升，也增強了我的自信心。



## Student Science Engagement Program 2021

Reporter: 4B Hong Pui Lam

The program began in January 2021, graced with the participation of Professor Lin, Professor Huang, Professor Chen and ten S.4-5 students from all Delia branches.

The project aims to stimulate students' interests in scientific research, expand their related knowledge, develop their ability to think independently and provide guidance to their lives and career planning.

At the same time, students can extend their scientific knowledge and enhance their ability to communicate with others confidently.

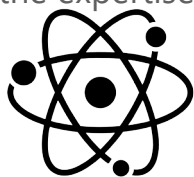
Students' review:

4B Hong Pui Lam

After participating in the project, I have gained a deeper understanding and interests in science. I am delighted by the opportunity to communicate with others who share the same aspiration towards the field and those who possess the expertise.

4B Chung Kai Wa

First of all, I am honoured to be able to participate in this activity and to learn a lot of things that I can't learn in normal lessons or from reading books. I also have learned how to organize materials. There are also some unexpected secrets about nature and the world. In the event, all of us have had the opportunity to express our ideas and ask questions. We have exchanged ideas and made progress together. The biggest gain for me is that my English and my self-confidence have been improved in this program.



3

# 萬聖樂繽紛

記者:4B 鍾佳華



2020年10月28日的上午，本校舉行了萬聖節的活動，是次活動分別有中一和中二的同學參與，而高年級的同學則負責營造氣氛和帶領學弟妹進行化學實驗，選修生物及化學的我理所當然地成為其中一名工作人員啦！

這次活動的主題是萬聖節，開始時，同學們被學長姐帶到一個房間裡面，工作人員播放萬聖節的驚悚短片，在學生專心看螢幕的時候，我們事先安排了同學扮鬼，「鬼同學」偷偷摸摸地走到學弟妹的後面嚇他們並記錄下他們受驚的表情，讓學弟妹感受一下節日氣氛。

當然，是次活動以學習為目標，隨後我們分別帶他們做一些化學實驗，教導學弟妹製作「鬼口水」、「血手」、「大象牙膏」和乾冰，最後讓他們拿上自己的作品來一個大合照。這次活動圓滿落幕，同學們都多少瞭解了關於化學的一些知識，也讓他們對化學產生了濃厚的興趣，而作為工作人員的一眾高年級同學，也玩得不亦樂乎呢。



## Trick or treat! Halloween X Science!

Reporter: 2A CHEN HARVEY LINTAG

Trick or Treat! Get prepared for exciting activities during Halloween! Candies are everywhere, so get your bags ready as you walk past the streets, you will get lots of them !!!!!

Halloween can be traced back to the ancient Celtic time, a festival known as Samhain, which was held on the first of November in contemporary calendars. It was believed that on that day, the souls of the dead would return to their homes, so people would dress in costumes and lit bonfire to ward off spirits. As time goes by, Halloween is now known in every part of the world, every place has their own way of celebrating Halloween but here in Delia, students celebrate Halloween with lots of fun activities suggested by our teachers so that our students can enjoy their Halloween at school! Here are some of the activities on 28/10/2021 ! Dried ice litmus paper and so on!

Students didn't only enjoy having those fun activities they also enjoyed one of the most famous activities in this season. Can you guess what it is? That's right! The haunted house! Haunted house came into the picture around the same time as 'Trick or Treat' during the Great Depression as a way to distract young people from making Halloween pranks that had escalated to vandalism or harassment of passer-by, so haunted house became famous after that. Why don't we ask some of our students on how were their experiences in our event, the haunted house!



# 全方位學習日

## Life-wide Learning Day



2021年4月16日是學校全方位學習日，旨在讓學生在真切情境和實際環境中學習。初中同學到烏溪沙青年新村進行集體遊戲及活動，培養合作精神。高中同學則去了海洋公園，參與「保育最前線」講座及完成自主探索的學習套裝，加深對生態保育的認識。



16 April 2021 is the life-wide learning day of our school. Life-wide learning refers to students learning in real contexts and authentic settings. Junior form students went to the Wu Kai Sha Youth Village. The group games and activities fostered team spirits among students. Senior form students went to the Ocean Park. They attended the “Conservation Battlefront” seminar and went through the Life-wide Learning Program, which enriched their understanding on ecological conservation.



# 協和「義」士送暖行動

## Blessings to the Elderly

記者：5B 戴洛希 Reporter: 5B Tai Lok Hei

本年度，本校舉行了寫揮春及製作搓手液活動，同學及老師都積極參與。聖誕期間，同學們在老師的指導下製作搓手液，送到老人院。而新年期間，師生及職工們一起寫揮春，以慶祝新一年的來臨，並在揮春上寫上滿滿祝福，送給老人家。有份參與活動的同學表示，能夠給予老人家溫暖和祝福，是個很有意義的活動。在未來，同學希望可以參加多些義工活動，為社會上的弱勢社群送上一份愛。



This year, our school held the Fai Chun Writing sessions and Alcohol Handrubs workshop which were welcomed by students and teachers. During Christmas, students were instructed by teachers to produce supplies of alcohol handrubs, to be sent to homes of elderly. As for the Fai Chun writing sessions, all had moments to write down their best wishes on papers to the elderly to celebrate the Year of the Ox. Students enjoyed the festive ambiance and thought the activity has built greater bonds between students and teachers, for a good cause - sending warmth and love to the elderly, too. Pupils also expressed their hopes of participating in activities of a similar kind in the future, offering their hands to the needy in the society.

# 節日巡禮——中秋燈謎大挑戰

## Mid Autumn Festival

記者：6B 歐作梁

為慶祝中秋佳節，本校於2020年9月30日的班主任堂舉辦了中秋活動，活動內容豐富。同學們觀看中秋節影片及進行猜燈謎活動，猜燈謎是一個有趣的中文文字遊戲，不時以詩體句、對偶句、排比句作為謎面。猜謎的活動已有逾2,000年的歷史，這個文字遊戲不僅能拉近人與人之間的距離的活動，更能喚起大家對文字的興趣。

以下有些燈謎的例子，你又能猜得出多少呢？

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| 1.正月沒有初一 (猜一字)      | 2.舉重比賽 (猜一成語)  |
| 3.天堂之門 (猜地名)        | 4.馬騮失聰 (猜人體器官) |
| 5.太陽西邊下，月亮東邊掛(猜一漢字) |                |

## Festive Delights

Reporter: 6B Ou Zuoliang

To celebrate the Mid-Autumn Festival, our school held a Mid-Autumn Festival event during the Class Teacher Period on September 30, 2020, with a rich content of activities. The students watched a video on the history of the Festival and participated in lantern riddle guessing activities. Lantern riddle guessing is an interesting Chinese word game, with poetic sentences, antithetical sentences, and parallel sentences like the puzzle. The game has a history of more than 2,000 years. It can shorten the distance between students and arouse everyone's interest in Chinese literature.

Here are some examples of lantern riddles, how many can you guess?

- |   |
|---|
| 1. What's full of holes but still holds water?  |
| 2. What building has the most stories?  |
| 3. What is it that everybody does at the same time?   |
| 4. Sometimes it's curved like a smile, other times, it's round like a plate.                                |
| 5. A grumpy man with thick skin and a big fat belly. Mute if you ignore him, loud if you keep touching him. |

- |           |        |
|-----------|--------|
| Answer    | 1 骨    |
| 1 Sponge  | 2 斤斤計較 |
| 2 Library | 3 神戶   |
| 3 Breath  | 4 喉嚨   |
| 4 Moon    | 5 明    |
| 5 Drum    |        |



# PTI Day 家長日

本年度的家長日於 2021 年 3 月 31 日在本校舉行。因應疫情，為保障家長及師生健康，本校安排家長分階段到校面見班主任。家長及老師就學生的學業、品行、在家庭及校內的表現作深入討論。是次會面增進家長與校方的聯繫及合作。

The Annual Parents-Teachers Interview Day was held in school on 31 March, 2021. In order to safeguard parents, students and teachers' health, the school arranged individual meeting sessions with parents. Parents and teachers discussed the academic results and behaviours of students in the meeting. It has fostered a better understanding and collaboration between parents and teachers.





# 憲法知多少問答比賽及基本法問答比賽

記者：3B 黃詩雨

2021年3月24日，本校舉行了《憲法知多少》問答比賽和《基本法》問答比賽。這次活動的主題是考核同學對憲法及基本法的認識。全校同學們都積極參與活動，遇有不懂的題目，便會盤根問底。

看到同學們團結一致地去鑽研問題及追求答案，這樣的活動氛圍，真為大家感到開心和自豪耶！一眾同學都表示在這次活動中更深入地認識憲法和基本法。

網上《憲法知多少》問答比賽  
網上《基本法》問答比賽  
大家對憲法和基本法的認識有幾多呢?

**截止日期**  
請於下列日期前  
完成問答比賽:  
24/3/2021

**睇片回答問題**  
班主任將會播放介紹憲法及基本法的短片，同學只需留心觀看並掃描下方的QR Code!

**各項比賽獎品**  
最積極參與班級獎:  
贈出班別可獲超市現金券(\$200)  
個人成績優異獎:  
得獎者可獲美嘉秀現金券(\$20)  
得獎者可獲美嘉秀現金券(\$20)

## Constitution and Basic Law Quiz

Reporter: 2A Chan Yik Hei

On 24 March 2021, our school held the National Constitution & Basic Law Quiz. The main purpose of this event is to test students' knowledge of the National Constitution and Basic Law. Students have actively participated in the competitions and asked questions that have been attended to, which in turn deepened their understanding towards the subject.

A lot of students have enriched their knowledge on National Constitution & Basic Law.

Students were happy to be a part of a united team to take on the quiz, and they were very happy and also moved by the atmosphere of the event! A lot of students also agreed that they have learnt in the event and are able to better understand the Constitution.

In addition, all classes have participated in a board decoration competition, under the theme "National Security", and all have acquired improved knowledge of the matter during the process.

NATIONAL CONSTITUTION & BASIC LAW QUIZ  
Test Your Knowledge To Win a Prize

**DEADLINES**  
Finish the 2 quizzes by:  
24/3/2021

**WATCH & LEARN**  
Watch videos about National Constitution and Basic Law. Scan the QR code below to read more!

**PRIZES**  
Classes with the most no. of participants can win \$200 Supermarket Coupon while students who shows outstanding performance can get a \$20 McDonald's Coupon!

## 健康周

記者：4B 洪佩琳

2021年4月19日至2021年4月23日是本校的健康周，顧名思義，在健康周內，學校舉辦了一系列的活動，班主任先在課堂上向學生講解與健康有關的知識，放學後，同學們再參加不同的活動，如「勁射九宮格」、「勁力發球」、「猜猜我是誰」、「你有得揀」等精彩活動，贏取獎品。同學們反應熱烈，參加者眾。

## Healthy Week

Reporter: 4B Hong Pui Lam

Our school held the Healthy Week from April 19 to April 23, 2021. As the name suggests, during the Health Week, the school organized a series of activities. Class teachers explained some conventional health knowledge in classes. After school, the students participated in different activities, such as "Spike Ace", "Serve Ace", "Guess who I am", "You can choose!" and other exciting activities to win prizes. Many students participated in this activity and learned a lot of health-related knowledge.



# 聯校比賽 (數學,英文,專題報告)

記者: 4B 羅偉浚

本年度,本校參加了三個聯校比賽活動,分別為聯校英文比賽、聯校數學比賽及聯校專題研習比賽。老師挑選了各級的精英份子參加比賽,賽前,科任老師與同學分組進行訓練及演習,同學們非常享受訓練過程,因為大家一起合作,同心完成一件事的感覺真的很好。

學生時代是最適合參加比賽的時機,可以趁早磨練自己的能力,同學們與其他學校的學生進行比賽,所學所用得以實質的發揮,有一個可以展現自己的舞台,創造自己的紀錄。這三次活動圓滿落幕,在比賽中取得好成績的同學,希望你們能繼續努力,取得更好的成績。而在比賽中沒有取得好成績的同學也不要灰心,從失敗中學習,失敗為成功之母,離成功已不遠了!

## Joint School Competitions (Math, Eng, Project Work )

Reporter: 2A Chan Yik Hei

This year, our College participated in three joint campus events respectively, in English, Mathematics, and Project Work. Elites from respective forms were nominated by teachers to compete in the event. Before the competition, students were trained by teachers and worked on drills with their classmates, and enjoyed the training process and were able to cooperate as a unit.

It is always good to participate in competitions as a student, and to compete with others, playing a substantial role on a bigger stage and going after records.

The three events were successfully concluded. As for the students who had achieved good results in the game, the school hopes that they will continue their efforts to achieve even better results. As for those who have not achieved good results in the game, do not lose faith, learn from failure, failure is the mother of success!



# 班際比賽 Inter-Class Competitions

Reporter: 2A Chen Harvey Lintag

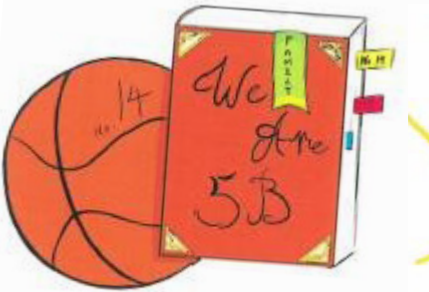
比賽無處不在，因為每個學生都盡力成為冠軍。在班際比賽中，同學們不僅僅因為獎品和排名而競爭，參與競爭更加提高了我們的能力及動力，為我們提供了更多機會！當我們參與比賽時，我們會自發學習，學習新技能及解決問題的方法。本年度學校舉辦了多項班際比賽，包括清潔比賽、壁報設計比賽、班徽設計比賽、桌上遊戲比賽等，同學們於比賽上互相合作，迎難而上，為自己的班別爭取佳績。

Competitions are everywhere. Like others, our students train hard to reach the top and be champions of the game. Students compete not only because of the prizes and the rankings, they do because this enhances their motivation and it gives them opportunity to improve more! As they compete, they learn new skills and improve their self-esteem.

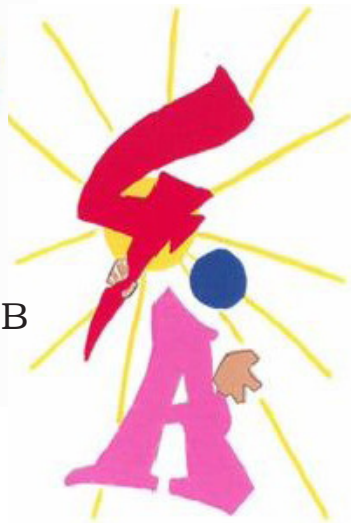
## Inter-class Logo Design Competition 班際班徽設計比賽



Champion 冠軍 5C



1st Runner up 亞軍 5B



1st Runner up 亞軍 4A



1st Runner up 亞軍 6A

## Inter-class Board Decoration Competition 1 班際壁報設計比賽 (上學期)



Champion 冠軍 6A



1st Runner up 亞軍 5C

## Inter-class Board Decoration Competition 2 班際壁報設計比賽 (下學期)



Champion 冠軍 4B



1st Runner up 亞軍 3B



# 2020-2021

## 『悅讀計劃』

### Pleasure Reading Programme

The Reading Programme aims to:

- promote good reading habit;
- cultivate reading atmosphere at school;
- improve students' reading and writing skills;
- encourage students to think critically;
- create an effective learning environment

閱讀計劃旨在：

- 養成良好的閱讀習慣；
- 培養校園的閱讀氛圍；
- 提昇學生的閱讀和寫作能力；
- 鼓勵學生進行批判性思考；
- 建立高效的學習環境

我們舉辦了一系列的活動，包括：

- 好書分享
- 標語設計比賽
- 書籤設計比賽
- 書展

A series of events were carried out including:

- Book Recommendations
- Slogan Writing Competition
- Bookmark Design Competition
- Book Fair

